

CLASIFICADOS 708-656-6400

Digital Sunday Edition



Noticiero Bilingüe

LAWNDALE

Sunday, August 15, 2021

NEWS



WEST SIDE TIMES

V. 81 No. 32

P.O. BOX 50599 CICERO, IL 60804 (708)-656-64003

ESTABLISHED 1940

Sinai Chicago Opens New Center for Addiction, Treatment and Recovery



Sinai Chicago unveiled their new Center for Addiction Treatment and Recovery at Holy Cross Hospital at a ribbon cutting ceremony on Wednesday, August 11th. Leaders from Sinai Chicago were joined by local elected officials and community leaders in celebrating the opening of the new Center and its impact on the community. Sinai Chicago partnered with

US Healthvest, a national leader in behavioral health services, to offer an advanced hospital-based drug and alcohol detoxification program providing 24/7 care focused on individualized support. The new Center will offer an advanced hospital-based drug and alcohol detoxification (detox) program that focuses on the needs of the individual. The Center

provides care monitoring and management in an inpatient setting. Medical professionals including registered nurses, internal family medicine doctors and psychiatrists will manage the uncomfortable symptoms of withdrawal around the clock, utilizing the most current accepted detox protocols. The treatment team will also consist of licensed social workers, licensed counselors, and patient

care technicians (PCT) and Certified Alcohol and Drug Counselors (CADC). Admissions are

available 24 hours a day, 7 days a week. Walk-Ins are welcome. To make appointment, contact the

Patient Transfer Navigation Center at 773.257.2337 or call the unit directly at 312.882.1352.

Chicago Alcanza Altas Cifras de Vacunación Contra el COVID-19

La Ciudad de Chicago y el Departamento de Salud Pública de Chicago anunciaron dos importantes cifras alcanzadas en la lucha contra el COVID-19. Hasta el 5 de agosto, más del 70 por ciento – 1,501,919 – de adultos sobre la edad de 18 años han recibido por lo menos una dosis de la vacuna del COVID-19. Además, más del 50 por ciento de adolescentes de 12-17 han recibido por lo menos una dosis de la vacuna Pfizer. “Alcanzar un índice de vacunación de adultos del 70 por ciento es una cifra importante en nuestro viaje del COVID-19 que nos reúne como un equipo de casa y significa un progreso increíble en la lucha contra esta pandemia”, dijo la Alcaldesa de Chicago,



Lori E. Lightfoot. “Tenemos mucho de que estar orgullosos. Gracias a nuestro equipo – a todo nuestro personal, proveedores y asociados comunitarios que han hecho el trabajo, nos han ayudado a llegar a los residentes de la ciudad y a conectarlos con la vacuna del COVID-19”, dijo la Comisionada CDPH, Allison Arwady, M.D. “La lucha no ha terminado y aconsejamos a quienes no se han vacunado que hablen con sus familiares y amigos que aún no lo han hecho –

la vacuna es nuestra mejor oportunidad de estar protegidos contra el COVID-19 y sus variantes”. Las vacunas se ofrecen sin costo alguno. Los sitios de vacunación operados por la ciudad ofrecen la vacuna Pfizer a personas de 12 años en adelante – con o sin cita. Para la más reciente información sobre la estrategia de vacunas del COVID-19 de Chicago y el tablero de datos del COVID, visite www.chicago.gov/covidvax.

D99, Town of Cicero Bring Back In-Person Back to School Fair

As Cicero District 99 is preparing to welcome students for in-person learning this fall, Superintendent Dr. Aldo Calderin and the Board of Education are looking to kick off the upcoming school year on a positive note with the return of the District's in-person Back to School Fair on Saturday, Aug. 14. From 10 a.m.-1 p.m., District 99's free bash will be complete with activities for students and an opportunity for families to mingle with District administrators and teachers. Event highlights include:

- Free snacks, including hot dogs, popcorn and water (while supplies last)
- Free school supplies (while supplies last)
- Free dental exams
- Kids games and bounce houses
- Free smoke detectors



distributed for Cicero residents

- Live music from District 99's DJ Jerry and a special appearance from B96 DJ Gabe Ramirez
- The fair will be held at Unity Junior High School (2115 S. 54th Ave., Cicero) and is hosted in partnership with

the Town of Cicero, Cicero Police Department and Cicero Fire Department. Media outlets interested in scheduling should contact Jacqueline Pisano, District 99's Coordinator of Media and PR, at jpisano@cicd99.edu.



El Distrito 99 de Cicero Seguirá el Mandato de las Máscaras para el Inicio del año escolar 2021-2022

En respuesta al reciente mandato del Gobernador J.B. Pritzker del uso de máscaras a nivel estatal para todas las escuelas de Pre-K-12 El Distrito 99 de Cicero ha anunciado que se requerirán máscaras para todos los estudiantes, el personal y los visitantes para el comienzo del año escolar 2021-2022, sin importar el estado de vacunación. Esta decisión ayudará a prevenir nuevas infecciones y la proliferación en la comunidad de la

altamente contagiosa variante Delta del COVID-19. Además del nuevo requisito de mascarillas, todas las escuelas del Distrito continuarán siguiendo e implementando las medidas de seguridad que cumplan con los estándares de salud más actualizados establecidos por Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), El Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH), la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE)

y los funcionarios de salud de la localidad. El Distrito continuará también ofreciendo mascarillas gratis, pruebas del COVID-19 y acceso a vacunas del COVID-19 para todos los estudiantes elegibles y para la comunidad local. Cualquier residente de Cicero interesado en más información o para programar una vacuna del COVID-19 puede visitar <https://www.vaccines.gov/search/>. Para más información sobre el Distrito 99 de Cicero, visite cicd99.edu.

Specialization in Early Reading & Math Instruction

Baby Signs Curriculum for Infant & Toddler Program

NOW ENROLLING!

Call or schedule a tour on our website today!
(312) 675-0053 | www.thevillagellc.com

Ages 6 weeks to 5 years

Remote Learning Care for School-Aged Children
Hours of Operation: 6:00am - 6:00pm

Located in the South Loop at
800 S. Wells St., Suite 180

High Quality, Gold Standard Child Care

The Creative Curriculum
& Building Language
for Literacy

Cultural Exposure
to Karate & Dance



Back to School Tips for Kids and Parents

As summer comes to an end and back-to-school season begins, it can be hard to get back into a regular schedule — both for kids and adults. To help you out we have compiled a list of Back-to-School tips for parents to get started this school year. The trick here is to plan ahead. Read through this list and identify some strategies that you think could help you and your family stay organized and on top of things. Then, test these different approaches as a family so you can figure out which ones work for you, and which ones don't.

- Set your kids' sleep schedules back to "School Time" two weeks before the first day.
- Get your kids involved in programs that they can do after school to keep them active.
- Visit cultural attractions like museums to shift their brains into "Scholar" mode.
- Encourage your kids to read at least one book before the school year begins.
- Reacquaint your kids with the calendar schedule they'll use to manage their activities.
- Try apps like



iHomework or MyHome Work to help your kids organize assignments.

- Let kids choose a planner or scheduling tool that

they're excited to use.

- Set up weekly meetings to review your kids' schedules for the week(s) ahead.
- Create a family

calendar that tracks everyone's activities and commitments.

- Refresh your rules about screen time for the school

year. What's allowed and when?

- Establish a set "Family Time," whether it's during dinner or before bed.
- Discuss what your kids can expect on the first day so they feel more prepared.
- Visit the school with your kids so they can get familiar with their new environments.
- Arrange playdates with two or three of your kids' friends to rebuild existing social ties.
- Do something fun to diffuse this stressful time of year for all of you.
- Take a breath!

Podrías ahorrar dinero con GEICO.

Con gran cantidad de tarifas bajas, un servicio excepcional de agentes con licencia que hablan español y oficinas locales de seguros cerca a ti, tiene sentido cambiar a GEICO.

Además, podrías ahorrar aún más cuando combinas tu seguro de auto con la cobertura de tu casa, inquilino, bote, o motocicleta.

¡No esperes, obtén una cotización hoy mismo!

Allan Gerszonovicz

847-779-8101 | geico.com/niles-gerszonovicz
7111 W. Dempster St, Niles

Aplican l mites. Visita geico.com para ver más detalles. GEICO y afiliados. Washington, DC 20076 © 2021 GEICO 20_544962000

GEICO
OFICINA LOCAL



Berwyn Development Corporation Receives Grant to Support Small Businesses

As of August 3, 2021, the Berwyn Development Corporation proudly

announces its expanded partnership with Cook County Bureau of

Economic Development, Next Street, and its network of providers as part of the

County's ongoing work through its nationally recognized Small Business



THOUGHT ABOUT A CAREER CHANGE?

Lawndale Bilingual Newspaper is Seeking an

ADVERTISING REPRESENTATIVE

If you enjoy meeting people, and growing your own income, this may be the perfect opportunity for you.

The Lawndale Bilingual Newspaper is seeking a professional sale rep who is organized, creative, reliable, and enthusiastic to join our team. Sales experience is encouraged, however training is provided to the candidate who displays a passion to learn and grow in a competitive, yet nurturing environment. Candidates should bring a basic knowledge of social media along with original ideas to increase our presence. Generous commission plus based salary will be offered.

Call at 708-656-6400 ext. 116

5533 W. 25th Street
Cicero, IL 60804

708-656-6400

LAWNDALE NEWS

Assistance Program. The County recently received an Illinois Department of Commerce and Economic Opportunity (DCEO) award of \$744,600 as part of its Community Navigator Program and We Rise Together coalition's award of \$500,000. Combined, the new resources will support the County's nationally recognized Small Business Assistance Program to further support recovery efforts for pandemic-impacted businesses. Cook County will serve as one of 13 "Hubs" in the State of Illinois' \$9 million

Community Navigator Program and will focus its efforts to build awareness to ensure available federal, state, and local funding is easily accessible to minorities and hard-to-reach small businesses. As a "Hub", Cook County has enlisted the Berwyn Development Corporation as one of the region's 10 leading business support organizations to provide business coaching services. To learn more about Cook County's Small Business Assistance Program, visit www.cookcountysmallbiz.org.





City in Mourning

By: Ashmar Mandou

Chicago Police Officer Ella French, 29-years-old,

was shot and killed last Saturday in a gunfight that injured two others. The shooting happened after

three officers pulled over a car and one of the people inside shot at the police, said David Brown, Chicago

Police Superintendent. Since the shooting two Chicago brothers have been charged with the fatal shooting of Officer French that occurred during a traffic stop in the West Englewood neighborhood on 63rd and Bell. Emonte Morgan, 21, is charged with first-degree murder of a peace officer, two counts of attempted first-degree murder of a peace officer, aggravated unlawful use of a weapon and unlawful use of a weapon by a felon, the Chicago Police Department and Cook County State's Attorney announced

Monday afternoon.

His brother, Eric Morgan, 22, was also charged with aggravated unlawful use of a weapon, unlawful use of a weapon by a felon and obstruction of justice. French joined the department in April 2018, according to police officials. She is the first Chicago police officer to be killed in the line of duty since officers Conrad Gary and Eduardo Marmalejo were struck and killed by a Metra train while responding to a call of shots fired in Dec. 2018. French was a member of the

department's Community Safety Team and had been on the force for nearly four years, officials said. Prior to joining CPD, she served as a corrections officer for the Cook County Sheriff's office. Throughout the week, vigils have been held to mourn and honor the short life of Officer French with prayers, candles, and the releasing of balloons, which served as an opportunity for colleagues and community members to honor her life and service.

Visit us @ www.lawndalenews.com

We offer homeowners insurance!

Hello, Neighbor.

It's a great day to save money with your local GEICO office!

To find out how much you can save on your auto insurance and to receive a quote contact Kevin Ware.

UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS ESPAÑOL **312-563-1001** HABLAMOS ESPAÑOL

GEICO | LOCAL OFFICE

773-582-8888

Chicago, IL 60652

¡Hablamos Español!

geico.com/chicago-ware

"Scan to call now"



Some discounts, coverages, payment plans, and features are not available in all states, at all GEICO companies, or in all situations. GEICO is a registered service mark of Government Employees Insurance Company. Washington, DC 20076; a subsidiary of Berkshire Hathaway Inc. © 2020 GEICO

Cicero District 99 to Follow Masks Mandate for the Start of the 2021-2022 School Year



In response to Governor J.B. Pritzker's recent statewide mask mandate for all Pre-K-12 schools, Cicero District 99 has announced masks will be required for all students, staff and visitors for the start of the 2021-2022 school year, regardless of vaccination status. This decision will help to prevent new infections and community spread of the highly contagious

COVID-19 Delta variant. In addition to the new mask requirement, all schools across the District will continue to follow and implement the proper safety measures that meet the most updated health standards set by The Centers for Disease Control and Prevention (CDC), Illinois Department of Public Health (IDPH), Illinois State Board of Education (ISBE) and

local health officials. The District will also continue to provide free masks, COVID-19 testing and access to COVID-19 vaccinations for all eligible students and for the local community. Any Cicero residents who are interested in learning more about or scheduling a COVID-19 vaccine can visit <https://www.vaccines.gov/search/>. To learn more about Cicero District 99, visit cicd99.edu.

City Announces Deadline for RFP Submissions for Chicago Casino



Earlier this month, Mayor Lori E. Lightfoot announced the City of Chicago has extended the deadline to respond to the casino Request for Proposal (RFP) to Friday, October 29. This extension gives potential bidders more time to fully assess the Chicago casino opportunity; conduct additional due diligence; assemble more competitive bid packages; and explore

financing opportunities. The Chicago casino project is currently one of the most attractive casino-resort development opportunities in the country. A global gateway city with 9.5 million area residents, Chicago welcomed 60 million domestic and 1.5 million international visitors in 2019. The potential gaming operator will have the opportunity

to incorporate its property into the City's vibrant cultural scene, robust public transit infrastructure, and highly diversified economy. Applicants may submit written questions concerning the RFP to ChicagoCasino@taftlaw.com by 5pm on Friday, Oct. 1, 2021, and the subject line must state, "City of Chicago, RFP Question(s)."

La Ciudad Anuncia Fecha Límite para la Presentación de Solicitudes de Propuestas para el Casino de Chicago



A principios de este mes, la Alcaldesa Lori E. Lightfoot anunció que la Ciudad de Chicago ha extendido la fecha límite para responder a la Petición de Propuestas (RFP) del casino, hasta el viernes, 29 de octubre. Esta ampliación de más tiempo a los posibles postores para que evalúen en su totalidad la oportunidad de

tener un casino en Chicago; conducir las debidas diligencias adicionales; hacer paquetes de apuestas más competitivas; y explorar las oportunidades financieras. El proyecto del casino de Chicago es actualmente una de las oportunidades de desarrollo de casino-resort más atractivas del país. Chicago, una ciudad de entrada global con 9.5

millones de residentes en el área, recibió a 60 millones de visitantes nacionales y 1.5 millones de visitantes internacionales en el 2019. El potencial operador de juegos tendrá la oportunidad de incorporar su propiedad en la vibrante escena cultural de la Ciudad, una sólida infraestructura de transporte público y una economía altamente diversificada. Los solicitantes pueden enviar sus preguntas sobre la petición de propuestas por escrito a ChicagoCasino@taftlaw.com sobre las 5 p.m. el viernes 1º de octubre del 2021 y el asunto debe indicar "City of Chicago, RFP Question(s)."

¿RENTANDO?

¡NO ESPERE MAS, PONGA SU APARTMANETO DE RENTA



AQUI!

LLAMENOS HOY MISMO

708-656-6400

North Austin Community Breaks Ground on State-of-the-Art Sports Facility



By The Hand Club For Kids, Grace and Peace Revive Center and Intentional Sports today joined the Chicago Fire Foundation, Jason and Vedrana Heyward and state and local leaders to break ground on a first-of-its-kind

professional-level facility for sports, education and wellness in the North

Austin community. The \$31 million state-of-the-art campus will help close the opportunity gap for youth on Chicago's west side through access to education, leadership development and sports training, including soccer and baseball programming from the Chicago Fire FC and the Jason Heyward Baseball Academy, respectively. It features 150,000-square-foot of indoor space, new outdoor turf fields and Chicago's only FIFA regulation turf arena for year-round indoor sport – the largest turf field on the city's west side. The 10-acre project transforms a vacant parcel of land on North Laramie to ensure families in the community have access to team sports, education, enrichment and wraparound services that

help form the foundation of a strong, healthy and safe community. The campus will house after-school programming for more than 400 youth and over 100 free community hours per week. Through the work of the Chicago Fire Foundation, the Fire will offer more than 20 hours per week of free soccer programming for the community. The project is supported with a \$1.5 million capital grant from the State of Illinois, which will assist with brownfield redevelopment of the former Glidden paint factory. The grant provided critical resources that enabled community leaders to break ground on the campus this summer and open to the community in the fall of 2022. Overall, the project will support 75 permanent jobs and 200 temporary construction jobs.



**INVIERTA EN LA
COMUNIDAD
COMPRA EN
TIENDAS
LOCALES**



THE OAKS



Apartment living with congregate services
114 South Humphrey
Oak Park, IL, 60302



This property with its architecturally award winning atrium provides seniors and disabled individuals with parking, library, laundry room, Wellness Center and other conveniences.

A service coordinator is on staff to assist tenants who may need additional services. The units are studio and one bedroom, each with electric appliances, tile bath, and wall to wall carpeting. Modern fire and safety systems are installed in each apartment and common areas of the building. There are also 8 accessible one bedroom units for the mobility impaired. The Oaks is owned and operated by The Oak Park Residence Corporation and is funded by the Department of Housing and Urban Development through the 202/section 8 Program. Residents pay approximately 30% of their monthly income for rent. For additional information please visit our website at www.oakparkha.org or contact us at 708-386-5812.



SE VENDE de OPORTUNIDAD CASA DE 11 DORMITORIOS CON BAÑOS PRIVADOS



\$385w,000

**DE VENTA EN QUITO -ECUADOR
EN EL VALLE**

**A PASOS DEL MALL
SAN RAFAEL**

708-983-3420

Excelente para Familia Grande

Esta hermosa casa está situada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, a pasos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para cualquier persona que esté buscando tranquilidad, clima excelente y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte de atrás. Esta casa tiene 7 años de construida y cuenta con 11 habitaciones y 11 baños, 9 están alquiladas en la actualidad a estudiantes (señoritas) y 2 suites para los dueños. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. La casa tiene una entrada de porcelana, ventanas de piso a techo con vista a la ciudad, amplia sala y comedor, cocina equipada, garaje para tres autos, escalera de caracol, tragaluces y un jardín lujoso con terreno adicional para expansión, si lo desea.

Construida en un vecindario de gran plusvalía, frente a la Universidad ESPE, completamente segura con guardianía las 24 horas. La casa está situada en un punto alto de la comunidad La Colina y ofrece magníficas vistas. En los alrededores hay comercios y vida nocturna en un agradable vecindario. ***Para más información y fotos por favor visite nuestro web site.***

<http://www.terrenosdeventaecuador.com/houseforsale/>

Si está pensando en retirarse, esta es la propiedad ideal para usted o quiere invertir su dinero en una propiedad lucrativa



TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR

DOBLE SU DINERO INVIRTIENDO EN GANADERIA, CACAO, TECA O BALSA



Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero en forma segura y rentable.

Plusvalía - Alto retorno a su inversión

TERRENOS con agua abundante, con 6 puntos de agua y dos ríos,

Excelente oportunidad de invertir en agricultura orgánica. Los terrenos están rodeada de árboles de balsa. Ubicación inmejorable, se encuentra cerca de la carretera principal en el pueblo San Pedro cerca a El Triunfo, provincia del Cañar a tan solo 1 hora de Guayaquil y 3 horas a Cuenca. La tierra siempre gana plusvalía. Su valor siempre sube a pesar de cualquier circunstancia económica del país.

La agricultura es la mejor inversión en este momento. El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.

El clima es perfecto para sembrar árboles de alto rendimiento económico como la teca y balsa y plantaciones comerciales de cacao, yuca, banano o bien pastizales para ganadería. Las opciones son innumerables. Su inversión puede ser en muchísimas plantaciones de alto valor y rendimiento.

Las plantaciones de árboles necesitan poca supervisión durante su crecimiento, por ello es que esta es una oportunidad inmejorable para residentes en el extranjero.

No es necesario el cuidado constante de las plantaciones.

Es una oportunidad de inversión inmejorable. Ud. puede recuperar su inversión en tan solo un par de años con una plantación de cacao o bien a lo más en 4 años si es una plantación de balsa.

Por su ubicación, la finca es también susceptible de lotificación y urbanización.

LLAMAR AL 708-983-3420

*Para más información llame o envíe un correo electrónico a
pilar.dazzo@chicagonet.net*

VISIT: www.terrenosdeventaecuador.com

**PRECIOS
PARA
VENDERSE**

APT. FOR RENT

APT. FOR RENT

APARTMENT FOR RENT

(N. Riverside)

1- bdrm, new tile-windows, laundry facilities, AC, includes heat - natural gas

\$999.00 per month

Call Luis

(708)366-5602

Leave Message

53

HELP WANTED

53

HELP WANTED

SE NECESITA MECANICO PARA AUTOS

2 años de experiencia, tiempo completo
No se necesita herramientas.

En el lado noroeste.

LLAME A SAM
312-520-1904



HIRING NOW!

GDI Integrated Facility Services

Be a part of our Dedicated team in providing our clients with a clean, safe, and healthy facility! Full and Part Time janitorial positions available throughout Chicago and the surrounding suburbs.

SIGN ON BONUS UP TO \$300 for Full Time employees and \$150.00 for Part Time employees! We are currently offering a sign-on bonus program for new team members who join GDI between now and 10/31/2021

Please contact

Gricel Rivera (630)320-2296 or
Melissa Garcia (708)340-7347
for more information.

53

HELP WANTED

53

HELP WANTED

HOUSE CLEANING FLEXIBLE HOURS



**\$17.00
PER HOUR**

PLUS TIPS

847-640-6609

Se Solicita

OPERADORES DE MAQUINA

Turno de 8am-4:30pm

No experiencia necesaria. Aplicar de 10am-2pm
4712-16 W. Rice Street in Chicago, IL 60651

CAL-ILL GASKET 773-287-9605

CDL CLASS A DRIVER

Weekly pay, dedicated runs. Every second night home. Pay vacation, up to 0.70¢ per mile. Full time. We pay 1099



CALL
773-727-4123

COMPANIA DE ★ COSTURA ★



NECESITA CORTADORES DE TELA CON EXPERIENCIA

Para el primer y segundo turno, tiempo completo para constureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro.

LLAME PRIMERO AL 773-545-0990
Y SI NO CONTESTAN LLAMAR AL
847-476-4999

3500 N. Kostner Ave. Chicago, IL 60641

53

HELP WANTED

53

HELP WANTED



GOLAN'S
MOVING & STORAGE

NOW HIRING

MOVERS AND DRIVERS Class C & Class A

COMMISSIONS AND BONUSES

Full time and part time available

Apply in person at

3640 Jarvis Ave, Skokie IL

Call 847.673.3309

SE SOLICITA AYUDANTES Y CONDUCTORES
Clase C y Clase A

COMISIONES Y BONOS

Disponible Tiempo completo y Medio tiempo

APLICAR EN PERSONA

3640 Jarvis Ave, Skokie IL

Llame al: 847.673.3309

ILL CC 93712

Pacifico Spa

We offer relaxing anti stress massages. Light massages more than just a massage. Given by professionals who will attend you with pleasure.



Ofrecemos masajes relajantes anti estrés. Masajes ligeros más que un simple masaje. Dada por profesionales que te atenderán con gusto.

We are located at:

2851 W. Belmont Ave.

Open from 9am to 8pm

773-245-8915

**RELAXING
YOUR
BODY**



SMITTY'S TREE SERVICE, INC.

LOOKING FOR GROUNDSMEN, CLASS B OR C DRIVERS

Employee needs to be self motivated and willing to work hard. CDL license is a plus but not mandatory.

708-385-2814

12736 S. Ridgeway, Alsip, IL.

Please stop in and fill out an application/interview looking to hire ASAP to the right candidate.



FULL TIME POSITION PAINTER

Corporation or DBA necessary

Must have own painting tools and transportation

Must speak basic English

Hourly Rates start from \$18/hr-\$25/hr based on experience

Steady work guaranteed/pay on time.

The Projects are located around the city and Suburbs.



Call VJ 312-912-4448

INVIERTA EN LA COMUNIDAD
COMPRE EN TIENDAS LOCALES

53 HELP WANTED**WANTED TIRE REPAIRMAN**

- * Apply in person
- * Must have VALID IL Driver's License
- * Must pass background and Drug screening

NECESITAMOS REPARADOR DE LLANTAS

- *Aplicar en persona
- *Tener Licencia de Conducir de IL VALIDA
- *Pasar una verificación de antecedentes y prueba de detección de drogas



Para mas información favor de visitarnos:

Truck Tire Sales

426 W Pershing Road

Chicago IL 60609

Lunes a Viernes 8am -4pm

For more info visit:

Truck Tire Sales

426 W Pershing Road

Chicago IL 60609

Chicago IL 60609

53 HELP WANTED**53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****J.R. TRANSPORT**
Esta contratando CHOFEREScon licencia CDL clase A y **OWNER OPERATORS**,
Trabajo local, buen salario. Se prefiere experiencia en "flatbed"**SOLICITO MECANICO DE DIESEL**

Horario Lunes a Sábado. Salario basado en experiencia.

Aplicar en persona en el

5130 Polk St. Chicago, IL 60644

Pregunte por Jesus Ruiz o Alfredo Hernandez

708-458-9758**FOR SALE****FOR SALE****CEMETERY PLOTS FOR SALE****5 Cemetery Plots \$7,900,**Mt. Auburn Memorial Park, Stickney, Il.,
Eastwood Section, Lot #574 A&B,
there are 5 lots together.1-2 lots are \$1,790 each; 3-4 lots are
\$1,650 each. **These are 30-40% savings**

For more Information call

931-625-4789**LEGAL NOTICE / BID**

EL HOGAR DEL NIÑO 1710-18 S. Loomis Chicago, Il 60608 is soliciting bids from food service vendors. Bids are being solicited for services in the Chicago/Cook-County/Pilsen area for approximately 375 Breakfast, 375 Lunch, and 375 PM Snack. The proposed operating days will be Monday to Friday begin 10/01/21 and end 09/20/22. All contracts are subject to review by the Illinois State Board of Education. To obtain a bid packet, contact Claudia López, 312-733-5584.

1710-18 S. Loomis Chicago, Il 60608 claudia.lopez@elhogardelnino.org. The deadline for the bid submission is August 24th 2021 at 2:00 pm. A Public bid opening will take place on August 31st 2021 2:00 pm at 1710-18 S. Loomis St. Chicago, Il 60608.

HOUSES FOR SALEIN THE CIRCUIT COURT OF
COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISIONSpecialized Loan Servicing LLC
Plaintiff,
vs.Franklin Reynolds; Crystal M.
Reynolds; Faith
M. Johnson, AKA Faith Johnson,

AKA Faith M.

Johnson Edwind

Defendants,

20 CH 1686

NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Monday, September 20, 2021 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate:
P.I.N. 25-12-212-036-0000.
Commonly known as 9855 South Van Vliessen Road, Chicago, IL 60612.

The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection.

For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Manley Deas Kochalski, LLC, One East Wacker Drive, Chicago, Illinois 60601. (614) 220-5611. 20-011188 F2

INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION
intercountyjudicialsales.com
13173879

53 HELP WANTED**PLUSH PUP****5344 N. Cumberland Ave.**
Chicago, IL 60656**Close to the Blue Line /CTA****FAST FOOD****RESTAURANT**

Looking for

EXPERIENCED**FULL-TIME COOKS****APPLY IN-PERSON**

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, The sales clerk, LOGS Legal Group LLP Plaintiff's Attorneys, 2121 WAUKEGAN RD., SUITE 301, Bannockburn, IL, 60015 (847) 291-1717 For information call between the hours of 1pm - 3pm.. Please refer to file number 19-092360.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE.

You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

LOGS Legal Group LLP
2121 WAUKEGAN RD., SUITE 301
Bannockburn IL, 60015
847-291-1717

E-Mail: ILNotices@logs.com
Attorney File No. 19-092360
Attorney Code. 42168
Case Number: 20 CH 200
TJSC#: 41-565

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

Case # 20 CH 200
13173468

104 Professional Service**IMPORT AND
EXPORT RAMIREZ****Partes para Licuadoras**
Blender Parts**Chicago, IL.****TEL: 773-990-0789 /****TEL: 773-209-3700****HOUSES FOR SALE**IN THE CIRCUIT COURT OF COOK
COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

WELLS FARGO BANK, NATIONAL ASSOCIATION, SUCCESSOR BY MERGER TO WELLS FARGO BANK MINNESOTA, NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE F/K/A NORWEST BANK MINNESOTA, NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE FOR STRUCTURED ASSET INVESTMENT LOAN TRUST, 2003-BC4

Plaintiff,

-v.-

LESLIE WOLFE, CITY OF CHICAGO, AN ILLINOIS MUNICIPAL CORPORATION, 1ST FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION OF WESTCHESTER, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS, UNKNOWN OCCUPANTS

Defendants

20 CH 200

1839 SOUTH KEELER AVENUE

CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 18, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on September 7, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:
Commonly known as 1839 SOUTH KEELER AVENUE, CHICAGO, IL 60623
Property Index No. 16-22-411-039-0000
The real estate is improved with a single family residence.

The judgment amount was \$64,036.91.
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.

The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, The sales clerk, LOGS Legal Group LLP Plaintiff's Attorneys, 2121 WAUKEGAN RD., SUITE 301, Bannockburn, IL, 60015 (847) 291-1717 For information call between the hours of 1pm - 3pm.. Please refer to file number 19-092360.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE.

You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

LOGS Legal Group LLP
2121 WAUKEGAN RD., SUITE 301
Bannockburn IL, 60015
847-291-1717

E-Mail: ILNotices@logs.com
Attorney File No. 19-092360
Attorney Code. 42168
Case Number: 20 CH 200
TJSC#: 41-565

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

Case # 20 CH 200
13173468

SE NECESITA JARDINERO**CON EXPERIENCIA DE 2 AÑOS****\$18.00 LA HORA***Se necesita lo más rápido posible***TIEMPO COMPLETO • EL TRABAJO
ESTA LOCALIZADO EN ELBURN, IL***Debe entender un poquito de Inglés***630-303-1299****NOW HIRING****ROOFING COMPANY IN SUMMIT, IL**

Is looking for helpers to work on roofs, and for siding installers. We provide trucks and tools.

ESTAMOS CONTRATANDO**ROOFING COMPANY IN SUMMIT, IL**

Buscamos ayudantes para trabajar en techos e instaladores de revestimientos (siding).

Nosotros proporcionamos camiones y herramientas.

708-458-7988**INVIERTA EN LA
COMUNIDAD
COMPRE EN TIENDAS
LOCALES**

**Notice Invitation to Bid to
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as above, will be submitted back to the District via an electronic upload to the Bonfire Portal only, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. (Chicago time), on the bid opening date, and will be opened publicly as described in the Invitation to Bid by the Director of Procurement and Materials Management or designee at 11:00 AM on the stated bid opening date below for:

CONTRACT 06-360-3S

**UPPER DES PLAINES INTERCEPTING SEWER 14B REHABILITATION, NSA
Bid Opening: October 12, 2021**

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendices C, K and V, and the Multi Project Labor Agreement is required on this Contract.

The above is an abbreviated version of the Notice Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, www.mwrd.org; the path is as follows: Doing Business → Procurement and Materials Management → Contract Announcements.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement and Materials Management by downloading online from the District's website at www.mwrd.org (Doing Business→Procurement & Materials Management→Contract Announcements). No fee is required for the Contract Documents. Any questions regarding the downloading of the Contract Document should be directed to the following email: contractdesk@mwrd.org or call 312-751-6643.

Chicago, Illinois
August 12, 2021

Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago
By Darlene A. LoCascio
Director of Procurement and Materials Management